ABSTRACT

Pebriani, Suci. 2023. **Investigating Students' Translation Quality and Their English Grammar Mastery: A Correlation Study of the Students of English Education Department at Sunan Gunung Djati State Islamic University Bandung.**

Grammar is one of the essential skills in language learning. Pasaribu, Herman, and Hutahaean (2019) discover that tense, sentence, phrase, clause, attribute, and indefinite article are the most difficult for students to translate from English into Indonesia. Based on the preliminary interviews, students in the seventh-semester were experiencing grammatical errors when translating from English to Indonesian. Therefore, this research is conducted to determine the correlation between students' English grammar mastery and their quality in translating English into Indonesian.

This study used a quantitative approach with the correlation method. This research was conducted at Sunan Gunung Djati State Islamic University Bandung. Document analysis was employed to acquire data for this investigation. The information was gathered from the scores of advanced English grammar course (variable X) and translating English-Indonesian courses (variable Y). The researcher chose 40 students as the study's sample. Therefore, the Pearson Product Moment Correlation Coefficient (Pearson Correlation Coefficient) in SPSS 29 was utilized to examine the data correlation in this investigation.

The result of this study showed that there is a significant correlation between students' English grammar mastery and translation quality. Otherwise, a sample size of 40 was used to compare the correlation coefficient (r-count) to the r-table at a significance level of 0.05. The calculated r-count (Pearson Correlations) for the relationship between students' English grammar mastery (X) and translation quality (Y) is 0.925 > r-table 0.312, indicating that Ha is accepted, indicating a significant relationship or correlation between variables students' English grammar mastery and translation quality. Furthermore, mastery of strong grammar may have an impact on translation quality.

Keywords: *English grammar mastery, translation quality*